

**axcell**<sup>®</sup>  
Energy Solution

# SMART BATTERY CHARGER & MAINTAINER

FOR LEAD ACID & LITHIUM (LIFEPO4)

---

## USER MANUAL

UK - FR - ES - IT - PT - DE





**UK: INSTRUCTIONS MANUAL - P4**

**FR: INSTRUCTIONS DE MONTAGE - P10**

**ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES - P16**

**IT: LIBRETTO D'ISTRUZIONI - P22**

**PT: MANUAL DE INSTRUÇÕES - P28**

**DE: BEDIENUNGSANLEITUNG - P34**

## FOR LEAD ACID & LITHIUM (LiFePO<sub>4</sub>)

This manual contains important safety and operating instructions for 6V/12V battery charger: AX2  
**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.** Please read this manual and follow the instructions carefully before using the charger.

## WARNING

- 1 The charger is designed to charge 6V/12V lead-acid and lithium (LiFePO<sub>4</sub>) batteries from 4Ah to 40Ah. However, this charger can maintain all battery sizes.
- 2 We always recommend that you check the battery manufacturers specifications before using this charger.
- 3 Explosive gases may escape from the battery during charging. Provide ventilation to prevent flames and sparks.
- 4 For indoor use. Do not expose charger to rain, snow or liquids.
- 5 For charging lead-acid and lithium (LiFePO<sub>4</sub>) batteries **ONLY** (according to the size & voltage indicated in the specifications table).
- 6 Battery acid is corrosive. Rinse immediately with water if acid comes into contact with skin or eyes.
- 7 Never charge a frozen battery.
- 8 Never charge a damaged battery.
- 9 Never place the charger on the battery while charging.
- 10 Be extra cautious to reduce risk of dropping a metal tool onto battery. It might spark or short-circuit battery or other electrical part that may cause explosion.
- 11 When working with a battery, remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces, watches...
- 12 NEVER smoke or allow a spark or flame in vicinity of battery or engine.
- 13 Do not charge non-rechargeable batteries.
- 14 In order to reduce risk of electric shock, unplug charger from AC outlet before doing any maintenance or cleaning. Turn off controls will reduce risk.
- 15 The charger is not supposed to be used by children or by people who are not able to understand the manual, unless they are supervised by a responsible person

## MAIN FEATURES

### Smart battery charger & maintainer:

- Charges and maintains 6V-12V Lead Acid batteries (GEL,AGM, MF, DRY, Ca/Ca, WET) & 12V LiFePO<sub>4</sub> batteries.
- 2A charging current with battery capacity up to 40Ah (maintains all sizes).
- 4 charge modes.
- Easy to set up and use : connect, select a charge mode & forget
- Easy to read LED display.
- Full protected against short circuit, wrong connections, overcharge and overheat.

## SAFETY & TEMPERATURE FEATURES

- Output short circuit protection.
- Overcharge protection.
- Reverse polarity protection: The charger has reverse polarity and short circuit protection. If a reverse battery condition exists (ERROR LED will turn flash in RED, only, while output leads are connected backwards), simply unplug charger from AC power and properly remake the connections as described in this manual.
- Internal overheat protection: AX2 charger has an internal overheat protection. When the internal temperature of the product reaches the temperature protection point, it will enter the protection state and the output will be turned off. The internal temperature of the charger is naturally reduced, and the output should be restored by itself before cooling to the ambient temperature
- Battery voltage error protection: After the charger is connected to the battery, it is detected that the battery voltage (or external power supply voltage) is different from the selected charging mode voltage, and the charger is turned off at this time, and the battery voltage error indicator lights up at the same time. If you want to restore the selection, you need to unplug the mains input or press the MODE button to switch, and then select the charging mode again

- Dead battery detection

After the charger is connected to the battery, it detects that the charging voltage rises rapidly, and there is no charging current at the same time, or there is no charging current for long-term charging. At this time, the charger judges that the battery is a dead battery, and the dead battery indicator lights up at the same time

## BOX CONTENT

Delivered with:

- 1x AX2 battery Charger with exchangeable connector.
- 1x clamps set.
- 1x eyelets terminals set.
- The eyelet terminals set is perfect for permanent connection to your battery. You can connect the lead to the battery and tuck the lead away while you are using your vehicle and when you get back to your garage simply plugs the lead back into the charger.

## BATTERY TYPES & CAPACITY

- Suits 6V/12V lead acid batteries (SLA, GEL, AGM, MF, DRY, Ca/Ca) and 12V lithium (LiFePO4) batteries.
- Battery capacity: the following maximum Ah capacities are to be used as a general guide only; some batteries maybe able to handle a higher charge current. Check with the battery manufacturer when charging batteries with small capacity.
- Charge current: 2A (6V/12V)
- Battery capacity charging: 4-40Ah
- Battery capacity maintaining: All battery sizes

## ENVIRONMENTAL CHARACTERISTICS

- Operating Temperature: 0 to 45°C.
- Storage Temperature: -25 to 85°C.
- Operating Humidity Range: 0 to 90% RH.
- Cooling: passive / natural

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Part number	AX2
Type	Automatic: 8 stages (lead acid)/ 3 stages (lithium)
Input voltage range	100V-240Vac
Input frequency	50-60Hz
Max output voltage	Various
Charging current	2A (6V/12V)
Housing material	ABS
Size (LxWxH) in mm:	154*72*41
Weight in Kg	0.280

## CHARGING MODE

The AX2 has 4 charging modes as indicated in the table below.

Use the mode button to switch the mode to change the battery type. Before choosing, first understand the differences between each rechargeable battery mode.

Do not operate the charger before confirming whether the battery charging mode is suitable.

## CHARGING MODE

<b>Standby</b>	In standby mode, the charger does not charge or power the battery. In this mode, the energy saving function is activated, and standby power is obtained from the power outlet.
<b>12V Normal</b>	Charging Voltage: 14.4V (2A) Used for 12V lead-acid batteries (WET, MF, DRY, Ca/Ca and FLOODED).
<b>12V AGM</b>	Charging Voltage: 14.8V (2A) Used to charge 12V AGM, SLA and GEL batteries or to charge 12V batteries in winter mode.
<b>6V Normal</b>	Charging Voltage: 7.2V (2A) Utilisé pour charger des batteries au plomb-acide 6V,
<b>12V Lithium</b>	Charging Voltage: 14.6V (2A) Used to charge 12V lithium battery

## CHARGING INSTRUCTION

### STEP 1 - Pre charge check & electrolyte level check

- Check the Battery Electrolyte level (Not required on Sealed or Maintenance Free Batteries). If necessary, remove the vent caps and add distilled water so the levels are halfway between the upper and lower fill lines.
- Check the Voltage Output Switch on the charger and make sure it's on the correct voltage.

### STEP 2 - Connecting the battery charger to your battery

- Select the plug needed (eyelets or alligator clips) and connect it to the charger.

- Connect the Red lead from the charger to the positive (+) battery terminal.
- Connect the Black lead from the charger to the negative (-) battery terminal.

### STEP 3 - Connect the battery charger to mains power (240Vac)

- Connect the battery charger to a 240Vac Mains Powered socket.
- Turn on the 240Vac Mains Power and select the battery mode to start the charging process. Before choosing, please read the charging mode to understand the differences between each mode.

### STEP 4 - Disconnecting the battery charger from battery once the charge is finished

- Switch OFF and Remove the AC Power Socket from the outlet.
- Remove the Black lead and then the Red lead.
- Check electrolyte levels if possible (As they may need topping up with distilled water after charging).

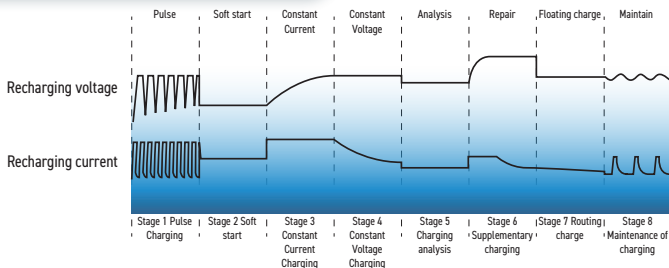
## THE CHARGING PROCESS

### The charger defaults to 12V standard battery mode.

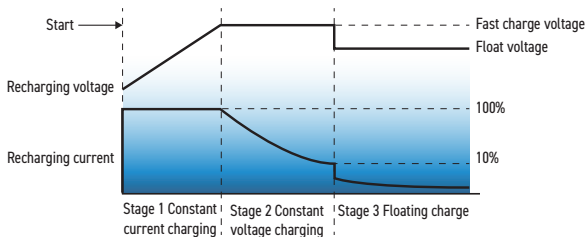
If you need to select the battery mode, click the mode button to select the corresponding battery type, the LED light corresponding to the battery voltage type is on, and the corresponding battery type power LED light is on, and the normal lead-acid battery 25% LED The light is on, the GEL battery 50% indicator is on, the AGM battery 75% indicator is on, the LI battery 100% is on, and the power LED light is the power display when charging normally.

After selecting the type of rechargeable battery, the charger automatically enters the charging mode and automatically saves the charging mode. If you need to modify the charging mode next time, press the mode button to select again Lead acid batteries

## CHARGING STAGES FOR LEAD ACID



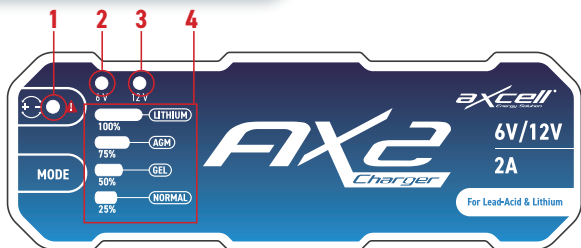
## CHARGING STAGES FOR LITHIUM



### Wake up mode operation

This function is used to activate Lithium battery voltage with voltage lower than 1V (battery protected by BMS). Remove one charger clip connected to the battery, long press the mode button to trigger the charger to enter the working state, the 6V and 12V indicator lights are on, and the 4 battery indicator lights flash at the same time. Reconnect the charge clip on the battery, the charger will automatically enter the normal charging phase after 5 minutes. This function is used by default for the lithium battery BMS activation function. If you want to use other batteries, you need to press the mode button to select the corresponding battery type after 5 minutes of charging.

## LED STATUS INDICATOR TABLE



- 1 The fault indicator light can display the type of error if an abnormal condition occurs during use.
- 2 6V Battery indicator
- 3 12V Battery indicator
- 4 LED display: can display the battery level, battery type, working status, etc. during the charging process

Protection type	Display content	Failure analysis	Deal plan
<b>Battery short circuit</b>	The fault indicator flashes quickly	Battery connection or battery short circuit	Troubleshoot short-circuit faults at the connection or replace the battery
<b>Battery reverse connection</b>	Fault indicator light is on	The charger clip is connected to the battery's positive and negative poles.	Replace the connection clip and reconnect the positive and negative poles of the battery
<b>Over temperature protection</b>	All LED indicators are off	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 The ambient temperature of the charger is too high</li> <li>2 The temperature inside the machine is too high</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>3 Put it into the standard charging environment according to the charger manual</li> <li>4 Move blocked items</li> </ol>
<b>Battery voltage error</b>	The fault indicator flashes slowly	Wrong battery voltage selection	If the battery voltage is wrong, please re-select the correct battery voltage
<b>Dead battery</b>	6V, 12V and fault indicator light are on	The internal resistance of the battery becomes large or open circuit	Replace with new battery



## MAINTENANCE

The charger is maintenance free. If the power cord is damaged, the charger must be left to the reseller for maintenance.

The case should be cleaned occasionally.

The charger should be disconnected from the power while cleaning.



For indoor use only.  
Do not expose to rain.



WEEE - Waste Electrical & Electronic Equipment.  
Do not dispose of Waste Electrical & Electronic  
Equipment in with domestic rubbish.



## POUR PLOMB ET LITHIUM (LiFePO4)

Ce manuel contient d'importantes instructions de sécurité et d'utilisation pour le chargeur de batterie 6V/12V : AX2. **IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.** Lire attentivement la notice et suivre scrupuleusement les instructions avant l'utilisation du chargeur.

### ATTENTION

- 1 Le chargeur est destiné pour recharger les batteries de 6V/12V plomb-acide et lithium (LiFePO4) de 3Ah à 20Ah. Cependant, ce chargeur peut maintenir toutes les tailles de batterie.
- 2 Nous vous recommandons de vérifier les spécifications du fabricant de la batterie avant d'utiliser ce chargeur.
- 3 Des gaz explosifs peuvent s'échapper de la batterie pendant la charge. Assurez-vous d'une bonne ventilation et évitez les flammes et les étincelles.
- 4 Ne pas exposer le chargeur à la pluie, ou la neige ou tout autre liquide.
- 5 Chargeur pour batterie au plomb acide et lithium (LiFePO4) **UNIQUEMENT** (taille et tension indiquées dans les spécifications).
- 6 L'acide de batterie est corrosif. En cas de projection dans les yeux, rincer immédiatement à l'eau froide.
- 7 Ne jamais charger une batterie gelée.
- 8 Ne jamais charger une batterie endommagée.
- 9 Ne jamais placer le chargeur sur la batterie pendant la charge.
- 10 Éviter toute chute d'outil métallique sur la batterie, ce qui pourrait produire une étincelle ou provoquer un court-circuit pouvant être à l'origine d'une explosion.
- 11 Lorsque vous travaillez avec une batterie, retirez les objets personnels en métal tels que bagues, bracelets, colliers, montres...
- 12 Ne **JAMAIS** fumer et empêcher toute étincelle ou flamme à proximité d'une batterie ou d'un moteur.
- 13 Ne pas charger des batteries non rechargeables.
- 14 Pour réduire les risques d'électrocution, débrancher le chargeur de la prise de courant avant toute manipulation.
- 15 L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par les jeunes enfants ou des personnes handicapées sans surveillance. Les jeunes enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

### CARACTÉRISTIQUES

#### Chargeur et mainteneur de batterie intelligent:

- Charge et entretien les batteries au plomb 6V-12V (GEL, AGM, MF, DRY, Ca / Ca, WET) et les batteries LiFePO4 12V.
- Courant de charge 2A avec capacité de batterie jusqu'à 40Ah (toutes capacités en entretien)
- 4 modes de charge.
- Facile à configurer et à utiliser: branchez, sélectionnez un mode de charge et oubliez
- Affichage LED facile à lire.
- Entièrement protégé contre les courts-circuits, les mauvaises connexions, les surcharges et la surchauffe.

### SÉCURITÉ & TEMPÉRATURE

- Protection contre les courts-circuits.
- Protection contre les surcharges.
- Protection contre l'inversion de polarité : Le chargeur est doté d'une protection contre l'inversion de polarité et les courts-circuits. En cas d'inversion de polarité, la LED ERREUR clignotera en ROUGE uniquement, si les fils de sortie sont connectés à l'envers. Débranchez simplement le chargeur du secteur et inversez le branchement comme décrit dans ce manuel
- Protection interne contre la surchauffe : Le chargeur AX2 dispose d'une protection interne contre la surchauffe. Lorsque la température interne du produit atteint le point de protection, il entre en état de protection et le courant de sortie est arrêté. La température interne du chargeur est naturellement réduite, et le courant de sortie se rétablira de lui-même.
- Protection contre les erreurs de tension de la batterie: Une fois le chargeur connecté à la batterie, il détecte si la tension de la batterie est différente de la tension du mode de charge sélectionné, le chargeur s'éteint à ce moment-là, et l'indicateur d'erreur de tension de la batterie s'allume en même temps
- Détection de batterie déchargée

## CONTENU DE LA BOITE

Livré avec:

- 1x chargeur de batterie AX2 avec connecteur interchangeable.
- 1x jeu de pinces.
- 1x jeu de bornes à oeillets.
- Le jeu de bornes à oeillet est parfait pour une connexion permanente à votre batterie. Vous pouvez connecter le câble à la batterie et le ranger pendant que vous utilisez votre véhicule. De retour dans votre garage, il vous suffit de rebrancher le câble au chargeur.

## TYPE DE BATTERIE & CAPACITÉ

- Compatibles avec les batteries au plomb 6V / 12V (SLA, GEL, AGM, MF, DRY, Ca / Ca) et lithium 12V (LiFePO4).
- Capacité de la batterie : les capacités maximales suivantes en Ah ne sont données qu'à titre indicatif, certaines batteries peuvent être capables de supporter un courant de charge plus élevé. Vérifiez avec le fabricant de batteries lorsque vous chargez des batteries de faible capacité.
- Courant de charge: 2A (6V/12V)
- Capacité maximum des batteries à charger: 4-40Ah
- Capacité des batteries à entretenir: Toutes capacités

## CARACTÉRISTIQUES ENVIRONNEMENTALES

- Température de fonctionnement : 0 à 45°C
- Température de stockage : -25 à 85°C
- Taux d'humidité : 0 à 90% RH Max
- Refroidissement : Passif / Naturel.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence	AX2
Type	Automatique: 8 étapes (lead acid)/ 3 étapes (lithium)
Tension de secteur admissible	100V-240Vac
Fréquence de secteur admissible	50-60Hz
Tension de sortie maximale	Plusieurs
Courant de charge	2A (6V/12V)
Matériau du boîtier	ABS
Taille (LxlxH) en mm	154*72*41
Poids	0.280Kg

## MODE DE CHARGE

Le AX2 dispose de 4 modes de charge comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Certains modes de charge nécessitent de redémarrer le chargeur et reconnecter la batterie.

Utilisez le bouton MODE pour changer le type de batterie à charger. Avant de choisir, comprenez d'abord les différences entre chaque mode selon votre type de batterie à recharger.

N'utilisez pas le chargeur avant d'avoir vérifié si le mode de charge de la batterie est adapté.

## MODE DE CHARGE

<b>Mode veille</b>	En mode veille, le chargeur ne charge ni n'alimente la batterie. Dans ce mode, la fonction économie d'énergie est activée et l'alimentation de veille est obtenue à partir de la prise de courant.
<b>12V Normal Tension de charge: 14,4V (1A)</b>	Utilisé pour les batteries plomb-acide 12V (WET, MF, DRY, Ca / Ca et FLOODED).
<b>12V AGM Tension de charge: 14,8V (1A)</b>	Utilisé pour charger des batteries 12V AGM, SLA et GEL ou pour charger des batteries 12V en mode hiver.
<b>6V Normal Tension de charge: 7,2V (1A)</b>	Utilisé pour charger des batteries au plomb-acide 6V.
<b>12V Lithium</b>	Utilisé pour charger des batteries au lithium 12V.

## INSTRUCTIONS DE CHARGE

### PHASE 1 - Vérifier la charge et le niveau d'électrolyte

- Vérifiez le niveau d'électrolyte de la batterie (non nécessaire sur les batteries scellées SLA et sans entretien). Si nécessaire, retirez les bouchons et ajoutez de l'eau déminéralisée jusqu'à ce que les niveaux soient entre le minima et le maxima.
- Vérifiez l'interrupteur de sortie de tension sur le chargeur et assurez-vous qu'il est sur la bonne tension.

### PHASE 2 - Branchement du chargeur à la batterie

- Choisissez la prise nécessaire (oeillets ou pinces crocodiles) et branchez-la au chargeur.
- Raccordez le câble rouge du chargeur à la borne positive (+) de la batterie.
- Branchez le câble noir du chargeur à la borne négative (-) de la batterie.

### PHASE 3 - Brancher le chargeur sur une prise secteur (240Vac)

- Branchez le chargeur de batterie à une prise de courant.
- Allumez l'alimentation secteur 240V et sélectionnez le mode batterie pour démarrer le processus de charge. Avant de choisir, veuillez lire les explications de chaque mode de charge pour comprendre les différences entre chaque.

### PHASE 4 - Débrancher le chargeur de la batterie

- Débranchez le chargeur de la prise secteur.
- Retirez le câble noir connecté à la batterie, puis le câble rouge.
- Vérifiez les niveaux d'électrolyte si possible (car il peut être nécessaire de les remplir avec de l'eau distillée après la charge).

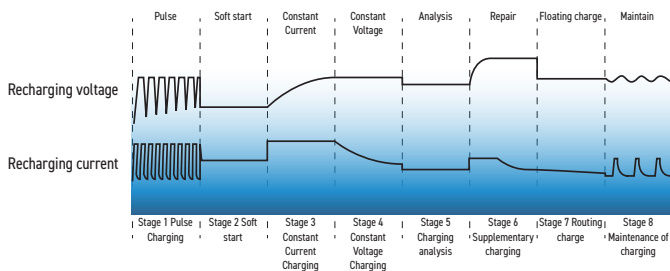
## PROCESSUS DE CHARGE

### Le chargeur commence par défaut en mode batterie standard 12V.

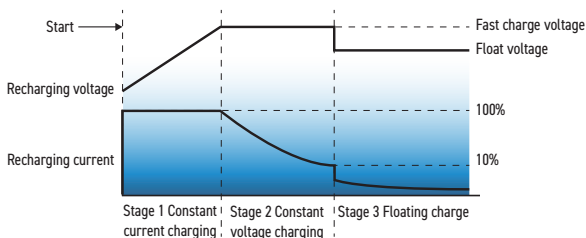
Si vous devez sélectionner le mode de la batterie, cliquez sur le bouton mode pour sélectionner le type de batterie correspondant, le voyant LED correspondant au type de tension (6V ou 12V) de la batterie s'allume puis le voyant correspondant au choix de la technologie s'allume : le voyant de la batterie plomb-acide normale s'allume (LED 25%), le voyant de la batterie GEL s'allume (LED 50%), le voyant de la batterie AGM s'allume (LED 75%), le voyant de la batterie LITHIUM s'allume (LED 100%).

Après avoir sélectionné le type de batterie, le chargeur passe automatiquement en mode charge et enregistre automatiquement le mode de charge. Si vous devez modifier le mode de charge la prochaine fois, appuyez sur le bouton mode pour le sélectionner à nouveau le type de batterie.

## PHASES DE CHARGE BATTERIES PLOMB



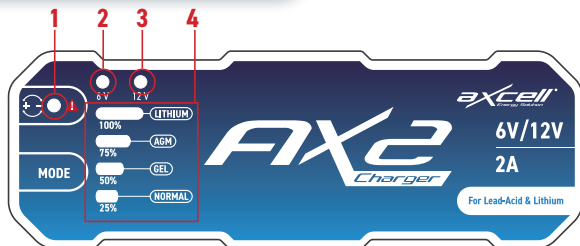
## PHASES DE CHARGE BATTERIES LITHIUM



### Fonctionnement du mode «wake up»

Cette fonction est utilisée pour activer une batterie au lithium dont la tension est inférieure à 1V (batterie protégée par BMS). Retirez une pince connectée à la batterie, appuyez longuement sur le bouton mode pour déclencher l'entrée du chargeur en mode «wake up», les voyants 6V et 12V sont allumés, et les 4 voyants de la batterie clignotent en même temps. Rebranchez la pince du chargeur sur la batterie, le chargeur entrera automatiquement dans la phase de charge normale après 5 minutes

## SIGNIFICATION DES VOYANTS LED



- 1 Le témoin lumineux d'erreur peut afficher le type d'erreur si une condition anormale se produit pendant l'utilisation.
- 2 Témoin de batterie 6V
- 3 Indicateur de batterie 12V
- 4 Affichage LED : peut afficher le niveau de la batterie, le type de batterie, l'état de fonctionnement, etc. pendant le processus de charge.

Type de protection	Contenu de l'affichage	Analyse des défaillances	Solution
<b>Court-circuit de la batterie</b>	le voyant erreur clignote rapidement	Mauvaise connexion de la batterie ou batterie en court circuit	Corrigez les défauts de court-circuit au niveau de la connexion ou remplacez la batterie.
<b>Inversion de polarité</b>	le voyant erreur reste allumé	la pince positive du chargeur est mise sur la borne négative de la batterie	Inversez le sens des pinces
<b>Protection contre la surchauffe</b>	Tous les voyants sont éteints	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 La température ambiante du chargeur est trop élevée</li> <li>2 La température ambiante du chargeur est trop élevée ou la température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>3 Placez-le chargeur dans une température ambiante de charge standard conformément au manuel du chargeur.</li> <li>4 Déplacez les éléments bloqués</li> </ol>
<b>Erreur de tension de la batterie</b>	Le voyant d'erreur clignote lentement	Mauvaise sélection de la tension de la batterie	Si la tension de la batterie est incorrecte, veuillez sélectionner à nouveau la tension correcte.
<b>Batterie morte</b>	Les voyant 6V, 12V et le voyant d'erreur sont allumés.	La résistance interne de la batterie devient importante ou en circuit ouvert.	Remplacez la batterie par une nouvelle

## MAINTENANCE

Le chargeur est sans entretien. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le chargeur doit être laissé au revendeur pour réparation.

Le chargeur doit être nettoyé de temps en temps.

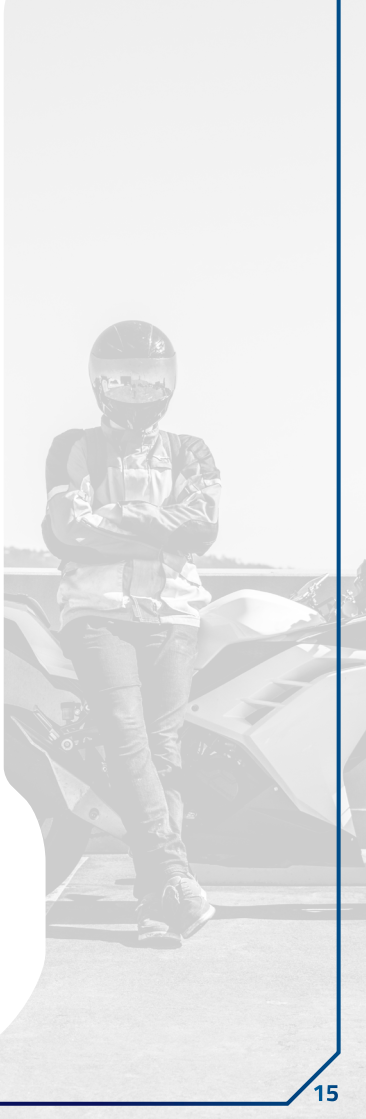
Débrancher du secteur pendant le nettoyage.



Pour un usage intérieur uniquement.  
Ne pas exposer à la pluie.



WEEE - Waste Electrical & Electronic Equipment.  
Ne pas jeter les déchets d'équipements électriques  
et électroniques avec les ordures ménagères.



# ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

## PARA PLOMO-ÁCIDO Y LITIO (LiFePO4)

Este manual contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes del cargador de baterías de 6V/12V: AX2.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. Lea este manual y siga las instrucciones con suma atención antes de utilizar el cargador.

## ATENCIÓN

- 1 El cargador está diseñado para cargar baterías de plomo-ácido y litio (LiFePO4) de 6V/12V desde 3Ah hasta 20Ah. Sin embargo, este cargador puede mantener todos los tamaños de batería.
- 2 Siempre recomendamos que compruebe las especificaciones del fabricante de la batería antes de utilizar este cargador.
- 3 Durante la carga de la batería se pueden desprender gases explosivos. Garantice que haya suficiente ventilación para evitar llamas y chispas.
- 4 Para uso en interior. No exponga el cargador a la lluvia, la nieve o los líquidos.
- 5 SOLO para cargar baterías de plomo-ácido y litio (LiFePO4) (conforme al tamaño y la tensión indicados en la tabla de especificaciones).
- 6 El ácido de la batería es corrosivo. Enjuague inmediatamente con agua si el ácido entra en contacto con la piel o los ojos.
- 7 No cargue nunca una batería congelada.
- 8 No cargue nunca una batería dañada.
- 9 No coloque nunca el cargador sobre la batería mientras se está cargando.
- 10 Tenga especial cuidado para que no se pueda caer una herramienta metálica sobre la batería. Podría producirse una chispa o un cortocircuito en la batería o en otra parte eléctrica que puede causar una explosión.
- 11 Cuando trabaje con una batería, retire los objetos personales de metal, como anillos, pulseras, collares, relojes...
- 12 No fume NUNCA ni permita que haya chispas o llamas cerca de la batería o el motor.
- 13 No cargue baterías no recargables.
- 14 Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador de la salida de CA antes de realizar cualquier labor de mantenimiento o limpieza. Si apaga los controles, se reducirá el riesgo.
- 15 El cargador no lo deberán utilizar niños ni personas que no sean capaces de entender el manual, a menos que estén

supervisados por una persona responsable que garantice el uso correcto del mismo.

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

### Cargador y mantenedor inteligente de baterías:

- Carga y mantiene baterías de plomo-ácido de 6 V-12V (GEL, AGM, MF, SECA, Ca/Ca, HÚMEDA) y baterías LiFePO4 de 12V
- Corriente de carga de 2A con capacidad de batería de hasta 40Ah (mantiene todos los tamaños)
- 4 modos de carga.
- Fácil de configurar y utilizar: conecte, seleccione un modo de carga y olvídense
- Pantalla LED de fácil lectura.
- Protección total contra cortocircuitos, conexiones incorrectas, sobrecarga y sobrecalentamiento.

## TEMPERATURA & SEGURIDAD

- Protección contra cortocircuitos en la salida.
- Protección contra sobrecarga.
- Protección contra la inversión de la polaridad: el cargador protege contra la inversión de la polaridad y los cortocircuitos. Si se han conectado los polos de forma invertida (El LED de ERROR solo parpadeará en ROJO mientras los cables de salida estén conectados al revés), bastará con desenchufar el cargador de la alimentación de CA y volver a hacer las conexiones correctamente tal como se describe en este manual.
- Protección de sobrecalentamiento interno: El cargador AX2 tiene una protección contra el sobrecalentamiento interno. Cuando su temperatura interna alcanza el punto de seguridad, el equipo se pone en estado de protección y la salida se desconecta. La temperatura interna del cargador descenderá de forma natural, y la salida se restablecerá automáticamente cuando se haya enfriado hasta la temperatura ambiente.
- Protección de tensión incorrecta de la batería: Si el



cargador se conecta a la batería y detecta que la tensión de la batería (o de la fuente de alimentación externa) es diferente de la tensión del modo de carga seleccionado, el cargador se apagará y se iluminará el indicador de tensión incorrecta de la batería. Para ajustar la selección, deberá desconectar el enchufe de alimentación o pulsar el botón «MODE» para cambiarla, y a continuación seleccionar de nuevo el modo de carga.

- Detección de baterías agotadas.

## CONTENIDO DE LA CAJA

Se suministra con:

- 1x cargador de batería AX2 con conector intercambiable.
- 1x juego de pinzas.
- 1x juego de terminales de ojal.
- El juego de terminales de ojal es perfecto para la conexión permanente a su batería. Puedes conectar el cable a la batería y guardarlo mientras utilizas tu vehículo y cuando vuelvas a tu garaje simplemente conecta el cable de nuevo al cargador.

## BATERÍAS TIPOS & CAPACIDAD

- Apto para baterías de plomo-ácido de 6 V/12V (SLA, GEL, AGM, MF, SECA, Ca/Ca, LiFePO4) y de litio de 12V (LiFePO4).
- Capacidad de la batería: las siguientes capacidades máximas en Ah se deberán usar solo como guía general; algunas baterías pueden soportar una corriente de carga mayor. Consúltelo fabricante de la batería cuando cargue baterías de poca capacidad.
- Corriente de carga: 2A (6V/12V)
- Capacidad de la batería al cargar: 4-40Ah
- Capacidad de la batería al mantener: Todos los tamaños de batería

## CARACTERÍSTICAS AMBIENTALES

- Temperatura de funcionamiento: de 0 a 45°C.
- Temperatura de almacenamiento: de -25 a 85°C.
- Rango de humedad de funcionamiento: de 0 a 90% de HR.
- Refrigeración: pasiva / natural.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	AX2
Tipo	Automático 8 etapas (lead acid)/ 3 etapas (lithium)
Rango de voltaje de entrada	100V-240Vac
Frecuencia de entrada	50-60Hz
Tensión máxima de salida	Varios
Corriente de carga	2A (6V/12V)
Material de la carcasa	ABS
Medidas (L*A*H) en mm	154*72*41
Peso	0.280Kg

## MODO DE CARGA

La AX2 tiene 4 modos de carga como se indica en la tabla siguiente. En algunos modos de carga hay que reiniciar el cargador y volver a conectar la batería.

Utilice el botón de modo para modificar el modo para cambiar el tipo de batería. Antes de elegir, entienda primero las diferencias entre cada modo de batería recargable.

No utilice el cargador antes de confirmar si el modo de carga de la batería es idóneo.

## MODO DE CARGA

<b>Standby</b>	En el modo de espera, el cargador no carga ni alimenta la batería. En este modo se activa la función de ahorro de energía y se obtiene energía en espera de la toma de corriente.
<b>12V Normal Tensión de carga: 14,4V (1A)</b>	Se utiliza para baterías de plomo-ácido de 12V (HÚMEDA, MF, SECA, Ca/Ca y CELDA HÚMEDA).
<b>12V AGM Tensión de carga: 14,8V (1A)</b>	Se utiliza para cargar baterías AGM, SLA y GEL de 12V o para cargar baterías de 12V en modo invierno.
<b>6V Normal Tensión de carga: 7,2V (1A)</b>	Se utiliza para cargar una batería de plomo-ácido de 6V.
<b>Litio de 12V Tensión de carga: 14,2V (1A)</b>	Se utiliza para cargar la batería de litio de 12V.

## INSTRUCCIONES DE CARGA

### PASO 1 - Comprobación previa a la precarga y del nivel de electrolito

- Compruebe el nivel de electrolito de la batería (no es necesario en baterías selladas o libres de mantenimiento). Si es necesario, retire los tapones de ventilación y añada agua destilada para que los niveles estén a medio camino entre las líneas de llenado superior e inferior.
- Compruebe el interruptor de salida de tensión en el cargador y asegúrese de que está en la tensión correcta.

### PASO 2 - Conexión del cargador de batería a la batería

- Elija el enchufe adecuado (de ojal o pinzas de cocodrilo) y conéctelo al cargador.

- Conecte el cable rojo del cargador al terminal positivo (+) de la batería.
- Conecte el cable negro del cargador al terminal negativo (-) de la batería.

### PASO 3 - Conexión del cargador de batería a la red eléctrica (240 Vac)

- Conecte el cargador de batería a una toma de corriente de 240Vac.
- Encienda la red eléctrica de 240 VCA y seleccione el modo de batería para iniciar el proceso de carga. Antes de elegir, lea el modo de carga para entender las diferencias entre cada modo.

### PASO 4 - Desconexión del cargador de la batería

- Apague y retire el enchufe de alimentación de CA de la toma de corriente.
- Retire el cable negro y luego el rojo.
- Si es posible, compruebe los niveles de electrolito (ya que puede que haga falta rellenarlo con agua destilada después de la carga).

## PROCESO DE CARGA

### Por defecto, el cargador está en el modo estándar para baterías de 12V.

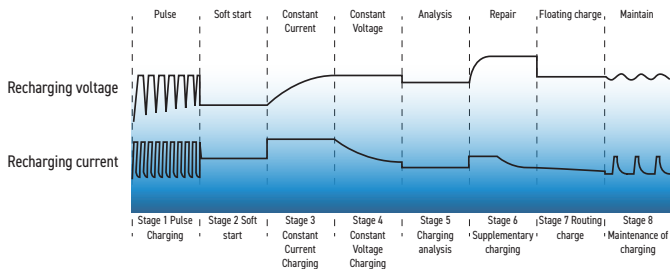
Si necesita seleccionar otro modo, pulse el botón «MODE» para seleccionar el tipo de batería.

La luz led correspondiente a la tensión de batería se encenderá, así como la correspondiente al tipo de batería.

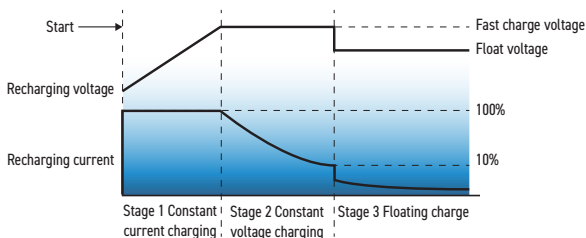
Para baterías normales de ácido-plomo se encenderá el led del 25 %, para baterías de gel el del 50 %, para baterías AGM el del 75 % y para baterías de litio el del 100 %. Estos indicadores led mostrarán el avance del proceso de carga normal.

Después de seleccionar el tipo de batería recargable, el cargador pasará automáticamente al modo de carga, y el modo de carga se memorizará de forma automática. Si necesita cambiar el modo de carga posteriormente, pulse el botón «MODE» para seleccionarlo de nuevo.

## ETAPAS DE CARGA PARA BATERÍAS DE PLOMO-ÁCIDO



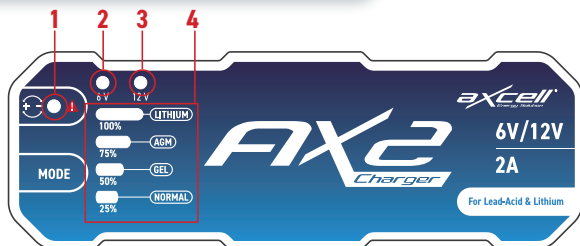
## ETAPAS DE CARGA PARA BATERÍAS DE LITIO



### Funcionamiento del modo de reactivación

Esta función sirve para reactivar baterías de litio con una tensión inferior a 1V (baterías protegidas por un BMS). Retire una de las pinzas conectadas a la batería, mantenga pulsado el botón «MODE» para forzar al cargador a entrar en estado de funcionamiento, los testigos luminosos de 6V y 12V se encenderán, y los 4 indicadores luminosos de la batería parpadearán simultáneamente. Vuelva a conectar la pinza de carga a la batería, el cargador pasará automáticamente a la fase de carga normal al cabo de 5 minutos. Esta función se utiliza por defecto para la reactivación de baterías de litio con BMS. Si quiere utilizar otro tipo de baterías, deberá pulsar el botón «MODE» para seleccionar el tipo correspondiente tras 5 minutos de carga.

## TABLA DE INDICADORES DE ESTADO LED



- 1 El testigo luminoso de error puede mostrar el tipo de error si se produce una situación anormal.
- 2 Testigo baterías 6V
- 3 Testigo baterías 12V
- 4 Indicador LED: puede mostrar la carga de la batería, el tipo de batería, el estado de funcionamiento, etc. durante el proceso de carga

Tipo de protección	Visualización	Análisis del fallo	Solución
<b>Batería en cortocircuito</b>	El indicador de error parpadea rápidamente	Batería mal conectada o en cortocircuito	Resuelva el problema de cortocircuito en la conexión o reemplace la batería
<b>Conexiones de la batería invertidas</b>	El indicador de error permanece encendido	La pinza positiva del cargador está conectada al borne negativo de la batería	Invierta las pinzas de conexión y vuelva a conectar los bornes positivo y negativo de la batería
<b>Protección de temperatura excesiva</b>	Todos los indicadores led están apagados	La temperatura ambiente o la temperatura interna del cargador son demasiado altas	Ponga el cargador en un entorno de carga normal de acuerdo con el manual de instrucciones
<b>Tensión incorrecta de la batería</b>	El indicador de error parpadea lentamente	Se ha seleccionado una tensión de batería errónea	Si la tensión de la batería es incorrecta, vuelva a seleccionar la tensión que corresponda
<b>Batería agotada</b>	Los indicadores de error, 6V y 12V permanecen encendidos	Resistencia interna de la batería demasiado alta o circuito abierto	Reemplace la batería por una nueva

## MANUTENZIONE

Il caricatore non richiede manutenzione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il caricabatterie deve essere portato al rivenditore per la manutenzione.

La cassa deve essere pulita di tanto in tanto.

Prima della pulizia, l'alimentazione del caricabatterie deve essere scollegata.



Solo per uso interno.  
Evitare l'esposizione alla pioggia.



WEEE - Waste Electrical & Electronic Equipment.  
Non smaltire i rifiuti elettrici ed  
elettronici attrezzatura

la basura doméstica.



## PER PIOMBO-ACIDO E LITIO (LIFEPO4)

Questo manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza e di funzionamento per il caricabatterie da 6V/12V: AX2.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI. Prima di utilizzare il caricabatterie, leggere il manuale e attenersi scrupolosamente alle istruzioni.

## ATTENZIONE

- 1 Il caricatore è progettato per caricare batterie al piombo da 6V/12V e al litio (LiFePO4) da 3Ah a 20Ah. Tuttavia, questo caricatore può mantenere la carica di batterie di tutte le dimensioni.
- 2 Prima di utilizzare il caricabatterie, raccomandiamo di controllare sempre le specifiche dei produttori di batterie.
- 3 Durante la carica, si possono verificare fuoriuscite di gas esplosivi dalla batteria. Per evitare fiamme e scintille bisogna garantire una ventilazione adeguata.
- 4 Per uso interno. Non esporre il caricatore a pioggia, neve o liquidi.
- 5 Utilizzare SOLO per caricare batterie al piombo e al litio (LiFePO4) (in base alle dimensioni e alla tensione indicate nella tabella delle specifiche).
- 6 L'acido della batteria è corrosivo. Sciacquare immediatamente con acqua se l'acido entra in contatto con la pelle o gli occhi.
- 7 Le batterie congelate non devono mai essere caricate.
- 8 Le batterie danneggiate non devono mai essere caricate.
- 9 Durante la carica, non mettere il caricatore sulla batteria.
- 10 Massima prudenza per evitare di far cadere qualche attrezzo metallico sulla batteria. Si potrebbero generare scintille o cortocircuiti della batteria o di altre parti elettriche con conseguente pericolo di esplosione.
- 11 Quando si interviene sulla batteria, togliere gli oggetti metallici personali quali anelli, braccialetti, collane, orologi...
- 12 VIETATO fumare! Attenzione a non provocare scintille o avvicinare fiamme libere alla batteria o al motore.
- 13 Attenzione a non sottoporre a carica le batterie non ricaricabili.
- 14 Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare il caricatore dalla presa AC prima di effettuare la manutenzione o la pulizia. Disinserire i comandi per ridurre i rischi.
- 15 Questo caricatore non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) non in grado di comprendere il manuale, a meno che non siano sotto la sorveglianza di una persona responsabile che ne assicuri l'uso corretto.

## PRINCIPALI CARATTERISTICHE

### Caricatore e mantentore di carica intelligente per batterie:

- Carica e mantiene cariche le batterie al piombo da 6 V-12V (GEL, AGM, MF, a secco, Ca/Ca, a liquido) e le batterie da 12V LiFePO4
- Corrente di carica di 2A con capacità della batteria fino a 40Ah (mantiene la carica per tutte le dimensioni)
- 4 modalità di carica.
- Facile da configurare e utilizzare: collegare, selezionare una modalità di carica e lasciar caricare
- Display a LED di facile lettura.
- Completamente protetto contro il corto circuito, i collegamenti sbagliati, il sovraccarico e il surriscaldamento.

## TEMPERATURA & SEGURIDAD

- Protezione contro i cortocircuiti in uscita.
- Protezione contro il sovraccarico.
- Protezione contro l'inversione di polarità: Il caricatore ha una protezione contro l'inversione di polarità e i cortocircuiti. In presenza di un'inversione di polarità della batteria (il LED DI ERRORE lampeggia in ROSSO solo quando i cavi di uscita sono collegati al contrario), è sufficiente scollegare il caricabatterie dall'alimentazione CA e rifare correttamente i collegamenti come descritto in questo manuale.
- Protezione dal surriscaldamento interna: Il caricatore Ax2 ha una protezione dal surriscaldamento interna. Quando la temperatura interna del prodotto raggiunge il punto di protezione dal surriscaldamento, viene attivato lo stato di protezione e la tensione di uscita verrà spenta. La temperatura interna del caricatore è naturalmente ridotta e l'uscita si ripristinerà autonomamente prima del raffreddamento alla temperatura ambiente.
- Protezione dall'errore di tensione della batteria: Dopo

la connessione del caricatore alla batteria, questo rileva se la tensione della batteria (o la tensione di alimentazione esterna) è diversa dalla tensione della modalità di ricarica selezionata: il caricatore viene spento e contemporaneamente l'indicatore di errore di tensione della batteria si accende. Se si desidera ripristinare la selezione, è necessario scollegare l'ingresso di rete o premere il pulsante MODALITÀ per commutare la modalità e poi selezionare nuovamente la modalità di ricarica.

- Rilevamento batteria scarica

## CONTENUTO DELLA SCATOLA

Consegnato con:

- 1x caricabatterie Fulload 1000 con connettore intercambiabile.
- 1x set di morsetti.
- 1x set di terminali a occhio.
- Il set di terminali ad occhio è perfetto per il collegamento permanente alla batteria. È possibile collegare il cavo alla batteria e nascondere durante l'utilizzo del veicolo; una volta tornati in garage, è sufficiente ricollegare il cavo al caricabatterie.

## TIPI DI BATTERIE E CAPACITÀ

- Adatto alle batterie al piombo acido da 6V/12V (SLA, GEL, AGM, MF, a secco, Ca/Ca) e alle batterie al litio da 12V (LiFePO4).
- Capacità della batteria: le seguenti capacità massime in Ah vanno unicamente intese come indicazione generale; alcune batterie possono essere in grado di gestire una maggiore corrente di carica. Verificare con il produttore della batteria quando si caricano batterie di piccola capacità.
- Corrente di carica: 2A (6V/12V)
- Carica della capacità della batteria: 4-40Ah
- Mantenimento della capacità della batteria: Batterie di tutte le dimensioni

## CARATTERISTICHE AMBIENTALI

- Temperatura di funzionamento: da 0 a 45°C.
- Temperatura di stoccaggio: da -25 a +85°C.
- Intervallo di umidità di funzionamento: da 0 a 90% RH.
- Raffreddamento: Passivo / Naturale.

## SPECIFICHE TECNICHE

Nome	AX2
Tipo	Automatico 8 stadi (lead acid)/ 3 stadi (lithium)
Tensione di ingresso	100V-240Vac
Frequenza di ingresso	50-60Hz
Tensione di uscita massima	Vari
Corrente di carica	2A (6V/12V)
Materiale dell'alloggiamento	ABS
Dimensioni (L*P*H) mm	154*72*41
Peso	0.280Kg

## MODALITÀ DI CARICA

Il AX2 ha 4 modalità di ricarica, come indicato nella tabella sottostante. Alcune modalità di ricarica devono riavviare il caricatore e ricollegare la batteria.

Usare il pulsante della modalità per commutare la modalità e per cambiare il tipo di batteria. Prima di scegliere, è necessario aver capito le differenze tra le diverse modalità ricarica della batteria.

Non mettere in funzione il caricabatterie prima di aver accertato che la modalità di carica della batteria è adatta.

## MODALITÀ DI CARICA

<b>Standby</b>	En el modo de espera, el cargador no carga ni alimenta la batería. En este modo se activa la función de ahorro de energía y se obtiene energía en espera de la toma de corriente.
<b>12V Normal Tensión de carga: 14,4V (1A)</b>	Se utiliza para baterías de plomo-ácido de 12V (HÚMEDA, MF, SECA, Ca/Ca y CELDA HÚMEDA).
<b>12V AGM Tensión de carga: 14,8V (1A)</b>	Se utiliza para cargar baterías AGM, SLA y GEL de 12V o para cargar baterías de 12V en modo invierno.
<b>6V Normal Tensión de carga: 7,2V (1A)</b>	Se utiliza para cargar una batería de plomo-ácido de 6V.
<b>Litio de 12V Tensión de carga: 14,2V (1A)</b>	Se utiliza para cargar la batería de litio de 12V.

## ISTRUZIONI DI CARICA

### FASE 1 - Controllo pre-carica e controllo del livello dell'elettrolito

- Controllare il livello dell'elettrolito della batteria (non richiesto sulle batterie sigillate o prive di manutenzione). Se necessario, rimuovere i tappi di sfato e aggiungere acqua distillata in modo che i livelli siano a metà tra o contrassegni di riempimento superiore e inferiore.
- Controllare l'interruttore di uscita della tensione del caricabatterie e assicurarsi che sia sulla tensione corretta.

### FASE 2 - Collegare il caricabatterie alla batteria

- Scegliere il connettore più adeguato (occhiali o morsetti a coccodrillo) e collegarlo al caricatore.

Collegare il cavo rosso del caricabatterie al terminale

positivo (+) della batteria.

- Collegare il cavo nero del caricabatterie al terminale negativo (-) della batteria.

### FASE 3 - Collegare il caricabatterie alla rete elettrica (240Vac)

- Collegare il caricabatterie a una presa da 240Vac.
- Accendere l'alimentazione di rete a 240Vca e selezionare la modalità batteria per iniziare il processo di carica. Prima di scegliere, si prega di leggere le modalità di ricarica per capire le differenze tra le diverse modalità.

### FASE 4 - Scollegare il caricabatterie dalla batteria

- Spegnerne e rimuovere il connettore CA dalla presa.
- Rimuovere il cavo nero e poi il cavo rosso.
- Controllare i livelli degli elettroliti, se possibile (poiché potrebbero aver bisogno di essere rabboccati con acqua distillata dopo la carica).

## PROCEDURA DI CARICA

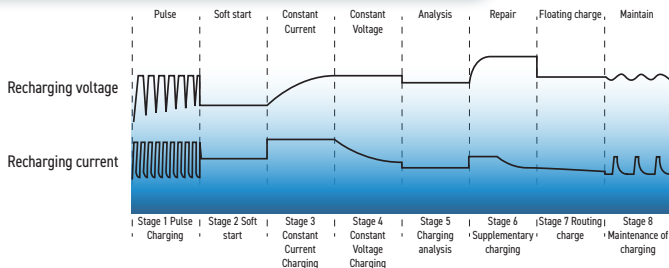
### Il caricatore è impostato in maniera predefinita in modalità batteria standard 12V.

Se è necessario selezionare la modalità della batteria, cliccare sul pulsante di modalità per selezionare il tipo di batteria corrispondente, la luce LED corrispondente al tipo di tensione della batteria è accesa, la luce LED di alimentazione del tipo di batteria corrispondente è accesa, la luce LED della batteria normale al piombo al 25% è accesa, l'indicatore della batteria GEL al 50% è acceso, l'indicatore della batteria AGM al 75% è acceso, la batteria LI al 100% è accesa, la luce LED dell'alimentazione è il display di alimentazione durante la normale carica.

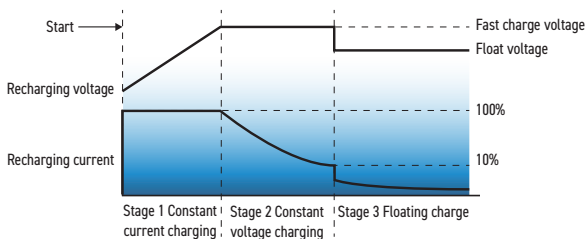
Dopo aver selezionato il tipo di batteria ricaricabile, il caricatore entra automaticamente in modalità ricarica e salva automaticamente la modalità di ricarica. Se è necessario modificare la modalità di ricarica la prossima volta, premere il pulsante di modalità per effettuare una nuova selezione.



## FASI DI RICARICA PER LE BATTERIE AL PIOMBO



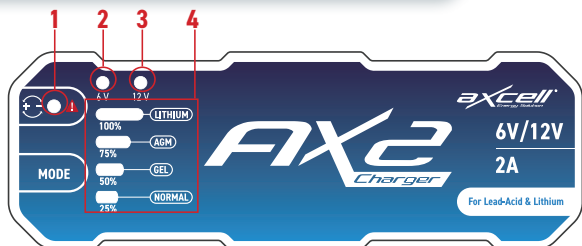
## FASI DI RICARICA PER LE BATTERIE AL LITIO



### Funzionamento in modalità risveglio:

Questa funzione è usata per attivare la tensione della batteria al litio con una tensione inferiore a 1V (batteria protetta da BMS). Rimuovere una clip del caricatore collegata alla batteria. Premere a lungo il pulsante di modalità per attivare il caricatore e metterlo in stato di funzionamento. Le luci degli indicatori 6V e 12V sono accese, contemporaneamente, la luce dell'indicatore della batteria 4 lampeggia. Ricollegare la clip del caricatore alla batteria, il caricatore entrerà automaticamente nella fase di ricarica normale dopo 5 minuti. Questa funzione è usata in maniera predefinita per la funzione di attivazione BMS della batteria al litio. Se si desidera usare altre batterie, è necessario premere il pulsante di modalità per selezionare il tipo di batteria corrispondente dopo 5 minuti di ricarica.

## TABELLA DEGLI INDICATORI DI STATO DEI LED



- 1 La luce dell'indicatore di guasto può mostrare il tipo di errore se si verifica una condizione anomala durante l'uso.
- 2 6V indicatore di batteria
- 3 12V indicatore di batteria
- 4 Display LED: può mostrare il livello di batteria, il tipo di batteria, lo stato di funzionamento, ecc. durante il processo di ricarica

Tipo di protezione	Visualizzazione del contenuto	Analisi guasto	Soluzione
<b>Inversione di polarità della batteria</b>	La luce dell'indicatore di errore è accesa	La clip positiva del caricatore è connessa ai poli negativi della batteria.	Invertire la clip di connessione e ricollegare i poli positivi e negativi della batteria
<b>Protezione da surriscaldamento</b>	Tutti gli indicatori LED sono spenti	La temperatura ambiente del caricatore è troppo elevata, o la temperatura all'interno della macchina è troppo elevata	Mettere il caricatore nell'ambiente di ricarica standard, conformemente a quanto indicato nel manuale del caricatore
<b>Errore di tensione della batteria</b>	L'indicatore di errore lampeggia lentamente	Selezione errata della tensione della batteria	Se la tensione della batteria è errata, riselectare la tensione corretta della batteria
<b>Batteria scarica</b>	Luci di 6V e 12V e degli indicatori di errore accese	La resistenza interna della batteria si ingrandisce o apre il circuito	Sostituire con una nuova batteria
<b>Batteria scarica</b>	6V, 12V e la spia di guasto sono accesi	La resistenza interna della batteria diventa grande o è aperta.	Sostituire la batteria con una nuova

## MANTENIMIENTO

El cargador no necesita mantenimiento. Si el cable de alimentación está dañado, se deberá entregar el cargador al distribuidor para que este haga el mantenimiento.

La caja deberá limpiarse de vez en cuando.

El cargador deberá estar desconectado de la corriente cuando se está limpiando.



Solo para uso en interior.  
No lo exponga a la lluvia.



WEEE - Waste Electrical & Electronic Equipment.  
No elimine los residuos de equipos eléctricos  
y electrónicos con la basura doméstica.



# PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

## PARA CHUMBO-ÁCIDO E LÍTIU (LIFEPO4)

Este manual contém instruções de segurança e utilização importantes para o carregador de baterias de 6V/12V: AX2.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES. Antes de utilizar o carregador, leia este manual e siga cuidadosamente as instruções.

## AVISOS

- 1 O carregador foi concebido para carregar baterias de chumbo-ácido e lítio de 6V/12V (LiFePO4) de 3Ah a 20Ah. No entanto, este carregador pode efetuar a manutenção de baterias de todos os tamanhos.
- 2 Recomendamos que consulte sempre as especificações dos fabricantes de baterias antes de utilizar o carregador.
- 3 A bateria pode libertar gases explosivos durante o carregamento. Forneça ventilação para impedir chamas e faíscas.
- 4 Para uso interior. Não exponha o carregador à chuva, neve ou líquidos.
- 5 APENAS para carregamento de baterias de chumbo-ácido e lítio (LiFePO4) (de acordo com o tamanho e tensão indicados na tabela de especificações).
- 6 O ácido da bateria é corrosivo. Se o ácido entrar em contacto com a pele ou olhos, enxague imediatamente com água.
- 7 Nunca carregue baterias congeladas.
- 8 Nunca carregue baterias danificadas.
- 9 Nunca coloque o carregador em cima da bateria enquanto estiver a carregar.
- 10 Evite deixar cair ferramentas metálicas em cima da bateria. Podem provocar faíscas ou curto-circuitos na bateria ou noutros componentes elétricos e causar uma explosão.
- 11 Quando manusear baterias, retire objetos pessoais metálicos como anéis, pulseiras, colares, relógios, etc.
- 12 NUNCA fume ou permita faíscas ou chamas junto à bateria ou motor.
- 13 Não carregue baterias não-recarregáveis.
- 14 A fim de reduzir o risco de choque elétrico, desligue o carregador da tomada de CA antes de efetuar manutenção ou limpeza. Desligar os controlos reduz o risco.
- 15 O carregador não deve ser utilizado por crianças ou por pessoas incapazes de compreender o manual, a menos que supervisionadas por um responsável que controle a utilização adequada do mesmo.

## PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS

### Carregador de baterias inteligente:

- Carrega e efetua a manutenção de baterias de chumbo-ácido de 6V-12V (GEL, AGM, MF, DRY, Ca/Ca, WET) e baterias LiFePO4 de 12V
- Corrente de carga de 2A com capacidade de bateria até 40Ah (efetua a manutenção de baterias de todos os tamanhos)
- 4 modos de carregamento.
- Fácil de configurar e utilizar: basta ligar, selecionar um modo de carregamento e deixá-lo a trabalhar
- Visor LED fácil de ler.
- Proteção total contra curtos-circuitos, ligações incorretas, sobrecarga e sobreaquecimento.

## TEMPERATURA E PROTEÇÃO DE SEGURANÇA

- Proteção contra curto-circuitos de saída.
- Proteção contra sobrecarga.
- Proteção contra inversão de polaridade: O carregador tem proteção contra curto-circuitos e inversão de polaridade. Se a inversão da bateria for verificada (o LED de ERRO pisca a VERMELHO apenas quando os cabos de saída estão ligados ao contrário), basta desligar o carregador da alimentação CA e efetuar as ligações conforme indicado no manual.
- Proteção interna de sobreaquecimento: o carregador AX2 tem uma proteção interna de sobreaquecimento. Quando a temperatura interna do produto atinge o ponto de proteção de temperatura, este inicia o estado de proteção e a saída é desligada. A temperatura interna do carregador é reduzida naturalmente e a saída será reposta automaticamente antes de arrefecer até à temperatura ambiente.
- Proteção do erro de tensão da bateria: após o carregador ser ligado à bateria, é detetada que a tensão da bateria (ou a tensão da alimentação externa) é diferente da

tensão do modo de carregamento selecionado. O carregador é desligado nesse momento e o indicador de erro da tensão da bateria acende ao mesmo tempo. Se pretender repor a seleção, tem de desligar a entrada de alimentação elétrica ou premir o botão de MODO para ligar e, em seguida, selecionar novamente o modo de carregamento.

- Detecção de bateria inoperacional

## CONTEÚDO DA CAIXA

Fornecido com:

- 1x caricabatterie Fulload 1000 con connettore intercambiabile.
- 1x set di morsetti.
- 1x set di terminali a occhio.
- O conjunto de terminais oculares é perfeito para ligação permanente à sua bateria. Pode ligar o condutor à bateria e afrouxar o condutor enquanto estiver a utilizar o seu veículo e quando voltar à sua garagem basta ligar o condutor de volta ao carregador.

## TIPOS DE BATERIA E CAPACIDADE

- Indicado para baterias de chumbo-ácido de 6V/12V (SLA, GEL, AGM, MF, DRY, Ca/Ca) e baterias de lítio de 12V (LiFePO<sub>4</sub>).
- Capacidade da bateria: como orientação geral, apenas devem ser utilizadas as seguintes capacidades máximas de Ah; algumas baterias podem suportar correntes de carga superiores. Consulte o fabricante da bateria sobre o carregamento de baterias com pequena capacidade.
- Corrente de carga: 2A (6V/12V)
- Capacidade da bateria em carregamento: 4-40Ah
- Capacidade da bateria em manutenção: Baterias de todos os tamanhos

## CARACTERÍSTICAS DO AMBIENTE

- Temperatura de funcionamento: 0 a 45°C.
- Temperatura de armazenamento: -25 a 85°C.
- Variação de humidade de funcionamento: 0 a 90% HR.
- Refrigeração: Passiva/Natural.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referencia	AX2
Tipo	Automatico 8 stadi (lead acid)/ 3 stadi (lithium)
Limite de Voltagem de Saída	100V-240Vac
Frequência de Saída	50-60Hz
Tensione di uscita massima	Vários
Corrente de carga	2A (6V/12V)
Material da caixa	ABS
Dimensões (L*C*A) em mm	154*72*41
Peso	0.280Kg

## MODO DE CARREGAMENTO

O AX2 tem 4 modos de carregamento, conforme indicado na tabela abaixo. Alguns modos de carregamento têm de reiniciar o carregador e voltar a ligar a bateria.

Utilize o botão de modo para alterar o modo para mudar o tipo de bateria. Antes de escolher, tem de compreender as diferenças entre cada modo de bateria recarregável.

Não utilize o carregador antes de confirmar se o modo de carregamento da bateria é adequado.

## MODO DE CARREGAMENTO

<b>Standby</b>	No modo Standby (em espera), o carregador não carrega nem alimenta a bateria. Neste modo, a função de economia de energia é ativada e a alimentação em espera é obtida a partir da tomada.
<b>12V Normal</b> Tensão de carregamento: <b>14,4V (1A)</b>	Utilizado para baterias de chumbo-ácido de 12V (WET, MF, DRY, Ca/Ca e FLOODED).
<b>12V AGM</b> Tensão de carregamento: <b>14,8V (1A)</b>	Utilizado para carregar baterias AGM, SLA e GEL de 12V ou para carregar baterias de 12V no modo de inverno.
<b>6V Normal</b> Tensão de carregamento: <b>7,2V (1A)</b>	Utilizado para carregar a bateria de chumbo-ácido de 6V.
<b>12V Lithium</b> Tensão de carregamento: <b>14,2V (1A)</b>	Utilizado para carregar a bateria de lítio de 12V. Quando selecionado, o LED branco acende-se

## INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO

### PASSO 1 - Verificação de pré-carregamento e do nível de eletrólito

- Verifique o nível de eletrólitos da bateria (não é necessário em baterias seladas ou sem manutenção). Se necessário, retire as tampas de ventilação e adicione água destilada até que os níveis fiquem a meio, entre as linhas de enchimento superior e inferior.
- Verifique o interruptor de tensão de saída no carregador e certifique-se de que a tensão é a indicada

### PASSO 2 - Ligar o carregador à bateria

- Selecione a ficha necessária (ilhós ou crocodilo) e ligue-a ao carregador.
- Ligue o cabo vermelho do carregador ao terminal positivo (+) da bateria.

- Ligue o cabo preto do carregador ao terminal negativo (-) da bateria.

### PASSO 3 - Ligue o carregador à alimentação elétrica (240Vac)

- Ligue o carregador de bateria a uma tomada elétrica de 240 Vac.
- Ligue a alimentação elétrica de 240 V CA e selecione o modo de bateria para iniciar o processo de carregamento. Antes de escolher, leia as especificações dos modos de carregamento para compreender as diferenças entre cada modo

### PASSO 4 - Desligar o carregador da bateria

- Desligue e retire a ficha de alimentação CA da tomada.
- Retire o cabo preto e, de seguida, o vermelho.
- Se possível, verifique os níveis de eletrólitos (pode ser necessária a sua reposição com água destilada após o carregamento)

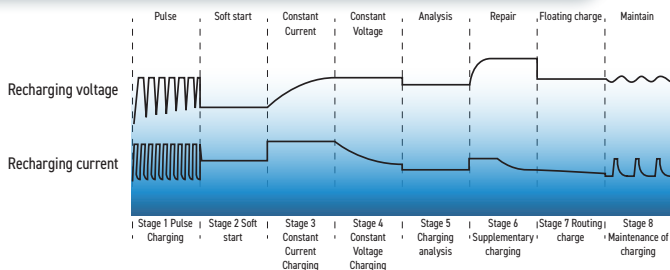
## PROCEDURA DI CARICA

### O carregador está predefinido para o modo de bateria padrão de 12V.

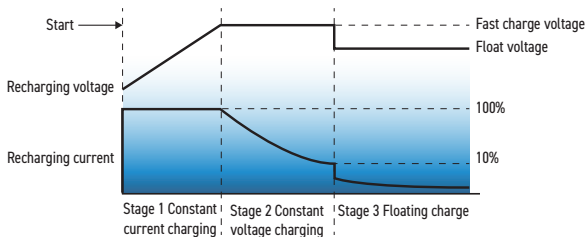
Se precisar de selecionar o modo de bateria, clique no botão de modo para selecionar o tipo de bateria correspondente. A luz LED correspondente ao tipo de tensão da bateria está acesa e a luz LED correspondente à potência do tipo de bateria está acesa, a luz LED da bateria normal de chumbo-ácido a 25% está acesa, o indicador de bateria de GEL a 50% está ativado, o indicador da bateria AGM a 75% está ativado, a bateria LI a 100% está ativada e a luz LED de alimentação é a apresentação da alimentação em carregamento normal.

Após selecionar o tipo de bateria recarregável, o carregador inicia automaticamente o modo de carregamento e guarda automaticamente o modo de carregamento. Da próxima vez que precisar de modificar o modo de carregamento, prima o botão de modo para selecionar novamente.

## FASES DE CARREGAMENTO DAS BATERIAS DE CHUMBO-ÁCIDO



## FASES DE CARREGAMENTO DAS BATERIAS DE LÍTIO

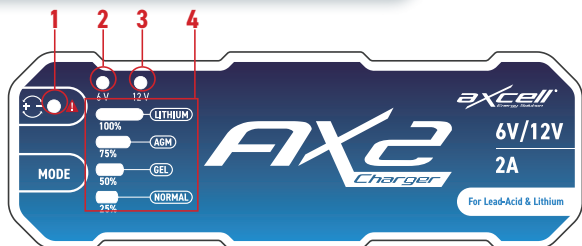


### Funcionamento do modo de ativação:

Esta função é utilizada para ativar a tensão da bateria de lítio com a tensão inferior a

1V (bateria protegida por BMS). Remova uma pinça de carregamento ligada à bateria, mantenha premido o botão de modo para fazer com que o carregador inicie o estado de funcionamento. As luzes indicadoras de 6V e 12V estão ligadas e as 4 luzes indicadoras da bateria piscam ao mesmo tempo. Volte a ligar a pinça de carregamento à bateria. O carregador inicia automaticamente a fase normal de carregamento após 5 minutos. Esta função é utilizada por predefinição para a função de ativação do BMS da bateria de lítio. Se pretender utilizar outras baterias, tem de premir o botão de modo para seleccionar o tipo de bateria correspondente após 5 minutos de carregamento.

## TABELA DE INDICADORES DO ESTADO DO LED



- 1 Se ocorrer uma situação anormal durante a utilização, a luz indicadora de avarias pode apresentar o tipo de erro.
- 2 Indicador da bateria de 6 V.
- 3 Indicador da bateria de 12 V.
- 4 Ecrã LED: pode apresentar o nível da bateria, tipo de bateria, estado de funcionamento, etc., durante o processo de carregamento.

Curto-circuito da bateria	O indicador de erros pisca rapidamente	Má ligação da bateria ou curto-circuito da bateria	Resolva as avarias de curto-circuito da ligação ou substitua a bateria
Ligação invertida da bateria	A luz do indicador de erros está acesa	A pinça positiva do carregador está ligada aos polos negativos da bateria.	Inverta a pinça de ligação e volte a ligar os polos negativos e positivos da bateria
Proteção de sobreaquecimento	Todos os indicadores LED estão desativados	A temperatura ambiente do carregador ou a temperatura no interior da máquina é demasiado elevada	Coloque o carregador no ambiente de carregamento padrão de acordo com o manual do carregador
Erro de tensão da bateria	O indicador de erros pisca lentamente	Seleção errada da tensão da bateria	Se a tensão da bateria estiver errada, volte a selecionar a tensão correta da bateria
Bateria inoperacional	As luzes indicadoras de erros, 6V e 12V estão acesas	A resistência interna da bateria dilata o ou o respetivo circuito fica aberto	Substitua por uma nova bateria
Bateria morta	6V, 12V e luz indicadora de falha estão acesas	A resistência interna da bateria torna-se grande ou em circuito aberto	Substituir por bateria nova



## MANTENIMENTO

O carregador não precisa de manutenção. Se o cabo de alimentação estiver danificado, a sua manutenção tem de ser efetuada no revendedor.

Limpe a caixa ocasionalmente.

Desligue o carregador da corrente durante a limpeza.



Apenas para uso interior.  
Não exponha à chuva.



WEEE - Waste Electrical & Electronic Equipment.  
Não elimine resíduos de equipamentos elétricos  
e eletrónicos com o lixo doméstico.



## FÜR BLEI-SÄURE UND LITHIUM (LiFePO<sub>4</sub>)

Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Bedienungshinweise für das Batterieladegerät für 6V/12V: AX2. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE. Bitte lesen Sie dieses Handbuch und befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Ladegerät verwenden.

## WARNUNG

- 1 Das Ladegerät ist für das Laden von Blei-Säure- und Lithium (LiFePO<sub>4</sub>)-Batterien von 6 V/12V und 3Ah bis 20Ah vorgesehen. Dieses Ladegerät ist jedoch für alle Batterie-größen geeignet.
- 2 Wir empfehlen immer, dass Sie die Spezifikationen des Batterieherstellers prüfen, bevor Sie dieses Ladegerät einsetzen.
- 3 Während des Ladens können explosive Gase aus dem Akku austreten.
- 4 Für die Verwendung in Innenräumen. Setzen Sie das Ladegerät nicht Regen, Schnee oder Flüssigkeiten aus.
- 5 AUSSCHLIESSLICH zum Laden von Blei-Säure- und Lithium(LiFePO<sub>4</sub>)-Batterien (entsprechend der in der Spezifikationstabelle angegebenen Kapazität und Spannung).
- 6 Batteriesäure ist ätzend. Sofort mit Wasser abspülen, wenn Säure in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommt.
- 7 Laden Sie niemals eine eingefrorene Batterie.
- 8 Laden Sie niemals eine beschädigte Batterie.
- 9 Stellen Sie das Ladegerät niemals während des Ladevorgangs auf die Batterie.
- 10 Seien Sie besonders vorsichtig, um das Risiko zu verringern, dass ein Metallwerkzeug auf die Batterie fällt. Es könnten Funken entstehen oder die Batterie oder andere elektrische Teile kurzgeschlossen werden. Dies kann eine Explosion verursachen.
- 11 Entfernen Sie bei Arbeiten an einer Batterie persönliche Metallgegenstände wie Ringe, Armbänder, Halsketten, Uhren, etc.
- 12 Rauchen Sie NIEMALS und lassen Sie keine Funken oder Flammen in der Nähe der Batterie oder des Motor zu.
- 13 Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien.
- 14 Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen. Ausschalten der Steuerung verringert das Risiko.

- 15 Das Ladegerät darf nicht von Kindern oder von Personen benutzt werden, die nicht in der Lage sind, die Bedienungsanleitung zu verstehen, es sei denn, sie werden von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt, die die den ordnungsgemäßen Gebrauch sicherstellt.

## PRODUKTMERKMALE

### Intelligentes Batterielade- und -erhaltungsgerät:

- Lädt und erhält 6V/12V Blei-Säure-Batterien (GEL, AGM, MF, DRY, Ca/Ca, WET) und 12V LiFePO<sub>4</sub>-Batterien
- 2A Ladestrom mit einer Batteriekapazität bis zu 40Ah (wartet alle Größen)
- 4 Lademodi.
- Einfache Einrichtung und Nutzung: einfach nur anschließen und Lademodus auswählen
- Gut ablesbare LED-Anzeige
- Vollständig geschützt gegen Kurzschluss, falsche Anschlüsse, Überladung und Überhitzung

## SICHERHEITS- UND TEMPERATURMERKMALE

- Kurzschlusschutz am Ausgang.
- Überladungsschutz.
- Verpolungsschutz: Das Ladegerät ist verpolungssicher und kurzschlussfest. Wenn ein verkehrter Batteriezustand vorliegt (Die ERROR-LED blinkt nur dann ROT, wenn die Ausgangsleitungen verkehrt herum angeschlossen sind), trennen Sie das Ladegerät einfach vom Stromnetz und stellen Sie die Anschlüsse wie in diesem Handbuch beschrieben ordnungsgemäß wieder her.
- Interner Überhitzungsschutz: Das AX2 Ladegerät verfügt über einen internen Überhitzungsschutz. Wenn die interne Temperatur des Geräts den Temperaturschutzpunkt erreicht, geht es in den Schutzzustand über und die Ausgabe wird abgeschaltet. Die interne Temperatur des Ladegeräts nimmt auf natürliche Weise ab. Die Ausgabe sollte schon von selbst wiederhergestellt sein, bevor es auf die Umgebungstemperatur abgekühlt hat
- Schutz vor Batteriespannungsfehlern: Falls nach

Anschließen des Ladegeräts an die Batterie festgestellt wird, dass die Batteriespannung (oder die Spannung der externen Stromversorgung) von der ausgewählten Spannung des Lademodus abweicht, wird das Ladegerät zu diesem Zeitpunkt ausgeschaltet und die Batteriespannungs-Fehleranzeige leuchtet gleichzeitig auf. Wenn Sie die Auswahl wiederherstellen möchten, müssen Sie den Netzstecker ziehen oder die MODE-Taste drücken, um umzuschalten, und dann den Lademodus erneut auswählen

- Erkennung einer leeren Batterie

## LIEFERUMFANG

Delivered with:

- 1x Fullload 1000 Batterieladegerät mit austauschbarem Stecker
- 1x Klemmensatz
- 1x Ringkabelschuh-Satz
- Das Ösenklemmen-Set ist perfekt für den dauerhaften Anschluss an Ihre Batterie. Sie können das Kabel an die Batterie anschließen und wegstecken, während Sie Ihr Fahrzeug benutzen, und wenn Sie zurück in Ihre Garage kommen, stecken Sie das Kabel einfach wieder in das Ladegerät.

## BATTERIETYPEN & KAPAZITÄTEN

- Geeignet für 6-V-/12-V-Bleibatterien (SLA, GEL, AGM, MF, DRY, Ca/Ca) und 12-V-Lithium-(LiFePO4)-Batterien.
- Batteriekapazität: Die folgenden maximalen Ah Kapazitäten sind nur als allgemeiner Richtwert zu verstehen; Einige Batterien können möglicherweise einen höheren
- Ladestrom: 2A (6V/12V)
- Ladekapazität: 4-40Ah
- Erhaltungskapazität: Alle Batteriegrößen

## UMWELTEIGENSCHAFTEN

- Betriebstemperatur: 0 bis 45°C.
- Lagertemperatur: -25 bis 85°C.
- Betriebsfeuchtigkeitsbereich: 0 bis 90% RH.
- Kühlung: Passiv/Natürlich.

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Teilenummer	AX2
Typ	Automatik 8 Stufen (lead acid)/ 3 Stufen (lithium)
Eingangsspannungsbereich	100V-240Vac
Eingangsfrequenz	50-60Hz
Max. Ausgangsspannung	Verschiedene
Corrente de carga	2A (6V/12V)
Gehäusematerial	ABS
Größe (L*W*H) in mm	154*72*41
Gewicht	0.280Kg

## LADEMUS

Das AX2 verfügt über 4 Lademodi (siehe Tabelle). Bei einigen Lademodi muss das Ladegerät neu gestartet und die Batterie neu angeschlossen werden. Verwenden Sie die Modustaste zum Umschalten des Modus, um den Batterietyp zu ändern. Bevor Sie sich entscheiden, sollten Sie zunächst die Unterschiede zwischen den einzelnen Batteriemodi kennen. Nehmen Sie das Ladegerät nicht in Betrieb, bevor Sie sich vergewissert haben, ob der Batterielademodus geeignet ist

## LADEMODUS

<b>Standby</b>	Elm Standby-Modus lädt das Ladegerät die Batterie nicht auf und versorgt sie nicht mit Strom. In diesem Modus ist die Energiesparfunktion aktiviert, und der Standby-Strom wird aus der Steckdose bezogen.
<b>12V Normal</b> <b>Ladespannung:</b> <b>14,4V (1A)</b>	Wird für 12V Blei Säure-Batterien (WET, MF, DRY, Ca/Ca und FLOODED).
<b>12V AGM</b> <b>Ladespannung:</b> <b>14,8V (1A)</b>	Zum Laden von 12V AGM, SLA und GEL Batterien oder zum Laden von 12V Batterien im Winterbetrieb.
<b>6V Normal</b> <b>Ladespannung:</b> <b>7,2V (1A)</b>	Dient zum Laden von 6V Blei Säure Batterien.
<b>12V Lithium</b> <b>Ladespannung:</b> <b>14,2V (1A)</b>	Dient zum Laden von 12V Lithium Batterien.

## LADEANWEISUNG

### SCHRITT 1 - Prüfung vor Laden und Prüfung des Elektrolytstands

- Prüfen Sie den Elektrolytstand der Batterie (nicht erforderlich bei versiegelten oder wartungsfreien Batterien). Entfernen Sie ggf. die Entlüftungskappen und fügen Sie destilliertes Wasser hinzu, so dass die Füllstände in der Mitte zwischen der oberen und unteren Fülllinie liegen.
- Überprüfen Sie den Spannungsausgangsschalter am Ladegerät und stellen Sie sicher, dass er auf die richtige Spannung eingestellt ist.

### SCHRITT 2 - Anschließen des Ladegeräts an Ihre Batterie

- Wählen Sie den benötigten Anschluss (Ösen oder Krokodilklemmen) und schließen Sie diese an das Ladegerät an.
- Schließen Sie das rote Kabel des Ladegeräts an den positiven (+) Batteriepol an.

- Schließen Sie das schwarze Kabel des Ladegeräts an den negativen (-) Batteriepol an.

### SCHRITT 3 - Schließen Sie das Batterieladegerät an das Stromnetz an (240Vac)

- Schließen Sie das Batterieladegerät an eine 240Vac Netzsteckdose an.
- Schalten Sie die 240V Wechselstrom-Netzspannung ein und wählen Sie den Batteriemodus, um den Ladevorgang zu starten. Bevor Sie sich entscheiden, lesen Sie die Informationen zum Lademodus, um die Unterschiede zwischen den einzelnen Modi zu verstehen.

### SCHRITT 4 - Trennen des Batterieladegeräts von der Batterie

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie das schwarze Kabel und dann das rote Kabel.
- Prüfen Sie, wenn möglich, den Elektrolytstand (da dieser nach dem Laden eventuell mit destilliertem Wasser nachgefüllt werden muss).

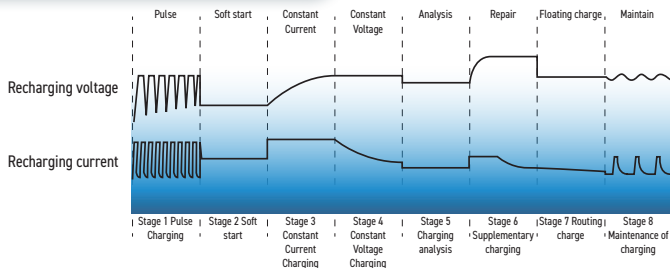
## DER LADEVORGANG

### Das Ladegerät ist standardmäßig auf den 12V-Standardbatteriemodus eingestellt.

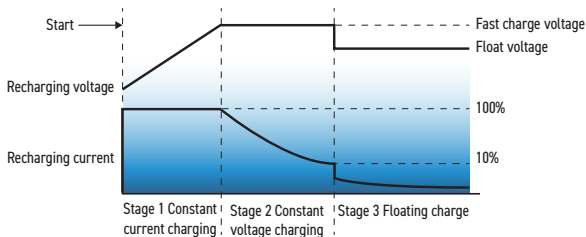
Wenn Sie den Batteriemodus auswählen müssen, drücken Sie die MODE-Taste, um den entsprechenden Batterietyp auszuwählen. Jene LED-Leuchte, die dem Batteriespannungstyp entspricht, leuchtet, und die Power-LED für den entsprechenden Batterietyp leuchtet. Bei einer normalen Blei-Säure-Batterie leuchtet die 25%-Anzeige, bei einer GEL-Batterie die 50%-Anzeige, bei einer AGM-Batterie die 75%-Anzeige und bei einer Li-Ion-Batterie die 100%-Anzeige. Die Power-LED zeigt bei einem normalen Ladevorgang die Leistung an.

Nachdem Sie den Typ von aufladbarer Batterie ausgewählt haben, schaltet das Ladegerät automatisch in den Lademodus und speichert den Lademodus automatisch. Wenn Sie den Lademodus beim nächsten Mal ändern möchten, drücken Sie die MODE-Taste, um erneut zu wählen.

## LADESTUFEN FÜR BLEIBATTERIEN



## LADESTUFEN FÜR LITHIUM-BATTERIEN



### Betrieb im Aufweckmodus :

Betrieb im Aufweckmodus :

Diese Funktion wird verwendet, um die Spannung einer Lithium-Batterie mit einer Spannung von weniger als 1V (Batterie durch BMS geschützt) zu aktivieren. Entfernen Sie eine an der Batterie angeschlossene Ladezange und drücken Sie lange auf die MODE-Taste, um das Ladegerät in den Arbeitszustand zu versetzen. Die 6V- und 12V-Anzeigelampen leuchten und die 4 Batterieanzeigelampen blinken gleichzeitig. Schließen Sie die Ladezange wieder an die Batterie an. Das Ladegerät wird nach 5 Minuten automatisch in die normale Ladephase übergehen. Diese Funktion wird standardmäßig für die BMS-Aktivierungsfunktion der Lithium-Batterie verwendet. Wenn Sie andere Batterien verwenden möchten, müssen Sie nach 5 Minuten Ladezeit die MODE-Taste drücken, um den entsprechenden Batterietyp auszuwählen.

## LED-STATUSANZEIGETABELLE



- 1 Falls während des Gebrauchs ein abnormaler Zustand auftritt, gibt die Fehleranzeige die Art des Fehlers zu erkennen.
- 2 6V-Batterie-Anzeige
- 3 12V-Batterie-Anzeige
- 4 LED-Anzeige: kann den Batteriestand, den Batterietyp, den Arbeitsstatus usw. während des Ladevorgangs anzeigen.

Schutzart	Inhalt anzeigen	Störungsdiagnose	Lösung
<b>Kurzschluss der Batterie</b>	Die Fehleranzeige blinkt schnell	Schlechte Batterieverbinding oder Kurzschluss der Batterie	Beheben Sie Kurzschlussfehler am Anschluss oder tauschen Sie die Batterie aus.
<b>Verpolung der Batterie</b>	Die Fehleranzeige leuchtet	Die positive Ladezange ist mit dem Minuspol der Batterie verbunden.	Kehren Sie die Ladezangen um und verbinden Sie die Plus- und Minuspole der Batterie wieder.
<b>Übertemperaturschutz</b>	Alle LED-Anzeigen sind aus	5 Die Umgebungstemperatur des Ladegeräts ist zu hoch oder die Temperatur im Inneren des Geräts ist zu hoch.	6 Stellen Sie das Ladegerät in die im Benutzerhandbuch beschriebene standardmäßige Ladeumgebung.
<b>Fehler bei der Batteriespannung</b>	Die Fehleranzeige blinkt langsam	Fehler bei der Auswahl der Batteriespannung	Falls eine falsche Batteriespannung ausgewählt ist, stellen Sie bitte die richtige Batteriespannung ein.
<b>Leere Batterie</b>	6V, 12V und die Fehleranzeige leuchten	Der Innenwiderstand der Batterie wird groß oder der Stromkreis ist offen.	Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.

## WARTUNG

Das Ladegerät ist wartungsfrei. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss das Ladegerät zur Wartung an den Fachhändler gegeben werden.

Das Gehäuse sollte gelegentlich gereinigt werden.

Das Ladegerät sollte während der Reinigung vom Stromnetz getrennt sein.



Nur für den Innenbereich geeignet.  
Setzen Sie das Gerät nicht Niederschlägen aus.



WEEE - Waste Electrical & Electronic Equipment.  
Entsorgen Sie Elektro- und Elektronik-  
Altgeräte nicht im  
Hausmüll.



axcell-battery.eu



**axcell**<sup>®</sup>  
*Energy Solution*